



FACT SHEET

U.S. Department of Health and Human Services' Office for Civil Rights' Washington, D.C. 20201' (202) 619-0403

HIV 감염자 또는 후천성 면역 결핍증(AIDS) 환자로서의 당신의 권리

민권을 위한 HHS 사무소

미국 보건복지부(HHS)의 민권을 위한 사무소 (OCR)는 보건 의료 및 복지 서비스 제공자들에 의한 차별을 금지하는 연방법들을 시행한다. 이 법들 중 두 법은 1973 년의 재활법 제 504 조("Section 504")와 1990 년의 장애 미국인법 II 편이다 ("ADA").

제 504 조와 ADA 법은 인체 면역 결핍 바이러스 ("HIV") 또는 후천성 면역 결핍증 ("AIDS") 에 걸린 사람들을 그들의 장애에 기초하여 차별하는 것으로부터 보호한다. 이 사실 설명서의 정보는 HIV 에 양성 판정을받은 자, AIDS 보균자, 그리고 HIV 또는 AIDS 를 가진 것으로 간주되는 자들에게 적용된다.

차별에 대한 보호

제 504 조와 ADA 법 모두 자격을 갖춘 HIV 보균자 및 다른 장애인에 대한 차별을 금지한다. 제 504 조는 연방 기금 또는 어떤 다른 형태의 연방 원조를 받는 보건 의료 및 복지 서비스 제공자들("실체"라 부른다)에 의한 차별을 금지한다. ADA 법 2 편은 주 및 지방 정부가 연방의 재정적 원조를 받지 않더라도 차별하는 것을 금지한다. 실체의 예는 제 504 조와 ADA 법에 망라되었으며 병원, 의원, 소셜 서비스 기관, 마약 치료 센터 및 사설 요양원을 포함한다.

만약 어떤 실체가 HIV 보균자가 서비스를 받는것을 허용하지 않거나 그들에게 혜택을 주는 것을 거절한다면 차별이 성립한다. HIV 보균자는 그 또는 그녀가 추구하는 혜택 또는 서비스에 대한 필수 자격 요건을 충족시켜야 한다. 실체는 HIV 보균자가 참여하는 것이 가능하도록 합리적인 설비를 하는 것이 요구될 수도 있다. ADA 법은 HIV 보균자와 관련되었다는 이유 때문에 차별당하는 다른 사람들, 예를 들어 친구 및 가족들을 또한 보호한다.

HIV/AIDS 보균자에 대해 이루어지는 차별의 유형

HIV 감염자들은 단지 그들이 HIV 또는 AIDS 보균자라는 것 때문에 사회 서비스에 대한 접근이 거부되었거나 의학적 치료들 거절당했거나 또는 치료 또는 서비스가 지연되어 왔다. 기관, 단체, 병원, 요양원, 마약 치료 센터, 의원, 의사/치과 사무실, 또는 다른 실체에 의한 그러한 조치들은 504 조 또는 ADA 법, 또는 두 법하에서 불법적 차별일 수 있다.

불법적 차별일 수도 있는 행위의 사례들:

- 비어 있는 자리가 있는 요양원이 요양원이 쉽게 필요한 교육을 제공할 수 있음에도 불구하고 직원들이 HIV 관련 건강상태를 돌볼 훈련이 되어 있지 않았다는 이유로 HIV 보균자의 입원을 거부하는 것.
- 사회(소셜) 서비스 기관이 양부모중 한 사람이 HIV보균자라는 것을 알았다는 이유로 양부모 가정으로부터 양자를 옮기는 것.

어떻게 불만을 제출하는가

만약 당신이 HIV 감염자라는 이유로 차별받았다고 믿으신다면, 당신 또는 당신의 대리인은 OCR 에 불만의 서한을 제출할 수 있습니다. 불만서 제출 마감기한은 지연에 대한 상당한 이유가 없는 한 차별이 발생한 날로부터 180 일입니다. 당신은 OCR 로부터 불만양식을 요청하시거나 또는 OCR 의 인터넷 웹사이트 www.hhs.gov/ocr 로부터 양식을 얻을 수 있습니다.

만약 당신이 OCR 의 불만 양식을 사용하지 않으시면, 다음의 정보를 기재하시고 OCR 에 보내주십시오:

- (A) 당신의 이름, 주소, 그리고 전화 번호; 당신의 이름을 서명해주세요. 다른사람을 대신하여 당신이 불만의 서한을 보낼 수도 있는데 이때 다른 사람의 연락처와 그 사람과 당신의 관계-예를 들어 배우자 또는 친구-를 명시해주셔야 합니다;
- (B) 당신을 차별했다고 믿는 실체의 이름 및 주소;
- (C) 당신이 어떻게, 왜, 그리고, 언제 차별되었다고 믿는지
- (D) 어떤 다른 중요한 정보.

가까운 OCR 지역사무소에 불만의 서한을 보내세요; 아래의 연락할 정보를 참조하세요.. OCR 직원들이 제 504 조 또는 ADA 법이 그 불만서를 다룰 수 있는지를 결정하기 위해 불만의 서한의 내용을 검토할 것입니다.

- 만약 OCR 이 당신의 불만의 서한을 조사할 권한이 없다면, 우리는, 만약 가능하다면 해당 기관에 당신의 불만의 서한을 회부할 것입니다.
- 만약 OCR 이 불만의 서한을 조사할 권한이 있고, 차별이 존재한다고 판정한다면, OCR 은 그 조치를 시정하기 위해 실체와 함께 일할 것입니다.
- 일단 당신이 OCR 에 불만의 서한을 제출하면, 당신, 또는 OCR 에 불만의 서한에 대한 정보를 제공한 어떤 다른 사람에 대하여 그 실체가 어떠한 조치를 취하는 것은 위법입니다. 만약 이런 일이 발생한다면, 즉시 OCR 에 그것을알리세요.

제 504 조와 ADA 법하에서, 당신은 또한 민사 소송을 제기할 수 있습니다. 개인 변호사 또는 당신의 지역의 법률 도움 사무소가 소송을 제기하기 위한 법원의 최종기한을 말해 줄 수 있습니다.

어떻게 OCR에 연락하나

HIV 및 OCR 에 의해 집행되는법에 대한 상세한 정보를 위해서, OCR 지역사무소에 연락하세요. 인터넷에 지역 사무소 목록 및 연락 정보가 있습니다: <http://www.hhs.gov/ocr>. 또는 OCR 전화 1-800-368-1019 로 연락하세요.

(청각 장애인 전화 TDD 1-800-863-0101).